案件編號：669/2007

合議庭裁判書日期：2007年12月6日

主題：

《刑事訴訟法典》第197條第2款

羈押法定前提的複查

聽取嫌犯意見

《刑事訴訟法典》第355條第2款

《刑事訴訟法典》第87條第4款

理由說明

裁判書摘要

一、澳門《刑事訴訟法典》第197條第2款的規定並沒有硬性要求法院在重新審議有關適用羈押措施的法定前提之前，必須聽取已被羈押的嫌犯的意見，故一切均取決於法院是否認為在有關個案中有需要聽取在押嫌犯的意見。

二、另由於該第197條第2款的規定並非強制性的法律命令，故當法院認為無聽取嫌犯及或檢察院意見的需要時，便毋須對這做法作出解釋。事實上，根據《刑事訴訟法典》第87條第4款的規定，法院祇須說明其對羈押前提複查所下決定的理由。

三、《刑事訴訟法典》第 355 條第 2 款的規定祇適用於判決書的製作，而非針對一般的批示，故即使今被上訴的有關維持羈押的決定真的並不帶有理由說明，這毛病祇應歸納於《刑事訴訟法典》第 87 條第 4 款的範疇內。

裁判書製作人

陳廣勝

澳門特別行政區中級法院

合議庭裁判書

上訴案第 669/2007 號

上訴人： 甲

上訴所針對的法院： 澳門初級法院第三刑事法庭

案件在原審法院的編號： 刑事案第 CR3-07-0190-PCC 號

2007 年 4 月 20 日，嫌犯甲首次於本案有關刑事卷宗內被刑事起訴法庭法官尤其根據澳門《刑事訴訟法典》第 186 條第 1 款 b 項的規定，施以羈押措施，因法官認為有強烈跡象顯示其曾觸犯「使用偽造文件罪」和「非法再入境罪」的罪名。

2007 年 7 月 13 日，同一法官決定維持先前所已採取的羈押措施。

就上述兩次司法決定，嫌犯甲並沒有提出上訴。

及後，同一法官於 2007 年 8 月 9 日對該嫌犯提出起訴，並維持上指羈押措施。而就這維持羈押的決定，嫌犯甲亦未有提出異議。

有關案卷經移送予初級法院後，該院第三刑事法庭當值法官在其於 2007 年 8 月 23 日作出的《刑事訴訟法典》第 295 條所指的批示中，亦決定維持嫌犯甲的羈押措施。

嫌犯在 2007 年 8 月 27 日獲悉此決定後，於 2007 年 8 月 31 日向本中級法院提起平常上訴，請求本院宣告上述 2007 年 8 月 23 日有關維持羈押措施的決定無效，或倘上訴庭不如此理解時，仍請求廢止該

決定(見本上訴卷宗第 2 至第 11 頁的上訴狀內容)。

就嫌犯甲的上訴，駐初級法院的檢察官認為上訴理由並不成立(見本上訴卷宗第 13 至第 17 頁的葡文上訴答覆書內容)。

上訴經上呈予本院後，尊敬的助理檢察長對卷宗作出檢閱，並認為上訴理由不成立(見本上訴卷宗第 689 至第 690 頁的葡文法律意見書內容)。

其後，主理本上訴案的裁判書製作人在對案卷作出初步審查時，認為上訴庭可對上訴作出審理。之後，組成上訴庭的另外兩名助審法官亦相繼對卷宗作出了檢閱。

現須對上訴人甲所提出的上訴問題作出決定。

上訴人認為：

1. 由於初級法院第三刑事法庭當值法官在其 2007 年 8 月 23 日的批示中並沒有說明維持羈押的理由，故該決定違反了《刑事訴訟法典》第 355 條第 2 款的規定，因而應被宣告為無效；
2. 此外，該法官亦錯誤理解《刑事訴訟法典》第 186 條第 1 款 a 項所指的「強烈跡象」，故上述決定理應被廢止；
3. 上指決定亦因違反《刑事訴訟法典》第 188 條的規定而應被廢止；
4. 上指決定亦因違反《刑事訴訟法典》第 197 條第 2 款的規定而應被廢止。

首先，就上指第四個問題而言，本院認為《刑事訴訟法典》第 197 條第 2 款的規定並沒有硬性要求法院在重新審議有關適用羈押措施的法定前提之前，必須聽取已被羈押的嫌犯的意見，故一切均取決於法院是否認為在關個案中有需要聽取在押嫌犯的意見。而在本個案中，

本院亦認為在作出是次被上訴的決定之前，初級法院第三刑事法庭當值法官實毋須聽取嫌犯甲的意見。如此，上訴人在這問題上所持的法律觀點並不成立。另值得一提的是，由於該第 197 條第 2 款的規定並非強制性的法律命令，故當法院認為無聽取嫌犯及或檢察院意見的需要時，便毋須對這做法作出解釋。事實上，根據《刑事訴訟法典》第 87 條第 4 款的規定，法院祇須說明其對羈押前提複查所下決定的理由。

而就上述第二個上訴問題，本院認為由於上訴人當初並沒有就有關刑事起訴法庭法官首次於 2007 年 4 月 20 日對其施以羈押的決定提出上訴，上訴人不得借本次上訴的機會去質疑法庭於 2007 年 4 月 20 日對有關「強烈跡象」所已下的判斷。如此，本院不得具體受理這個上訴問題。

至於第一個上訴問題，本院得指出，《刑事訴訟法典》第 355 條第 2 款的規定祇適用於判決書的製作，而非針對一般的批示，故即使今被上訴的有關維持羈押的決定真的並不帶有理由說明，這毛病祇應歸納於《刑事訴訟法典》第 87 條第 4 款的範疇內。

在這法律框架下，本院在閱讀被訴批示有關部份後，亦認為初級法院第三刑事法庭的當值法官真的沒有說明其決定維持羈押的理由，因為她在批示有關部份中，祇寫着「甲：維持羈押措施」。由於甲是在《刑事訴訟法典》第 110 條第 1 款和第 55/99/M 號法令第 6 條第 2 款所聯合規定的法定期限內提出有關欠缺理由說明的問題，本院得宣告上述有關維持羈押的決定為非有效的訴訟行為，並命令初級法院第三刑事法庭主理該刑事案件的法官須對甲的強制措施重新作出一個具有理由說明的決定，但本院是次決定並不影響其餘自該被訴批示後所已作出的訴訟行為。

如此，本院認為已不須對上述第三個上訴問題作出具體審理。

基上所述，中級法院合議庭裁定嫌犯甲的上訴祇部份成立，進而宣告 2007 年 8 月 23 日有關維持甲羈押的決定為非有效的訴訟行為，並命令初級法院第三刑事法庭主理該刑事案件的法官須對甲的強制措施重新作出一個具有理由說明的決定。

為此，獄方須立即把嫌犯甲送往該法庭，以利本裁判的執行。

上訴人仍須支付本上訴部份訴訟費，當中包括 4 個訴訟費用計算單位的司法費。

命令立即通知檢察院、上訴人本人和初級法院第三刑事法庭，並知會上訴人的辯護人。並命令發出上訴人的移送令狀。

澳門，2007 年 12 月 6 日。

裁判書製作人
陳廣勝

第二助審法官
賴健雄

第一助審法官
José Maria Dias Azedo (司徒民正)

(parcialmente vencido, pois que entendo que no âmbito do art.º 197.º do C.P.P.M., pode o Juiz manter uma medida de coacção antes aplicada ao arguido sem o ouvir, devendo, porém, justificar tal dispensa; (cfr., v.g., os Acs. da Rel. de Lisboa de 17.03.1998, de 20.09.1999 e de 17.10.2001 *in* C.J. XXXII, T. 2, pag. 145, XXIV, T. 4, pag. 145 e XXVI, T. 4, pag. 150, respectivamente)